

ÉDITO

Le secteur culturel traverse une période difficile depuis le 13 mars dernier. Nous souhaitons vous remercier pour le soutien que beaucoup d'entre vous nous ont manifesté.

La Renaissance avance avec son époque, elle est poreuse et se ré-invente à l'écoute du monde qui l'entoure. Une salle de spectacle n'existe qu'avec la respiration synchrone d'un public, sans public pas de spectacle, l'œuvre artistique n'existe qu'à travers votre regard...

Pour cette nouvelle saison, nous restons le plus optimiste possible avec de nombreux rendez-vous et l'envie d'accueillir des compagnies régionales dont le travail résonne avec nos préoccupations. En novembre, La Cohue et leur nouveau spectacle *Vertige de l'amour*. Pendant le Festival À partir du réel, nous recevons la compagnie du Phoenix, La Magouille en partenariat avec Le Sablier, Le Chat Foin et soutenons la création d'un *Un corps à soi* mise en scène par Aurélie Édeline. Puis, les 21, 22 et 23 mai, rendez-vous pour les 10+1 de Plateaux Éphémères !

La Renaissance est plurielle et la diffusion des spectacles n'est que la partie émergée de l'iceberg. En effet, au cours de la saison, quatre projets d'action culturelle verront le jour au sein du lycée Jules Verne de Mondeville, du Carré International - Université de Caen, du Microlycée de Caen et avec l'Agence Régionale de Santé. Ces partenariats, en lien avec la création artistique, inscrivent La Renaissance sur son territoire.

Katell Bidon
Directrice

Gérard Jardin
Président

En septembre, La Renaissance explore de nouveaux horizons avec le démarrage pendant deux ans du projet *Getting Unstuck*, dans le cadre du programme Europe Creative, entouré de trois partenaires européens : Le Comedia Théâtre à Cologne (Allemagne), l'Université de Turku (Finlande) et Inocamp PL à Gdansk (Pologne).

L'objectif est d'expérimenter une méthode d'inclusion sociale des personnes en situation de migration à partir de l'œuvre *In C* de Terry Riley qui réunira l'Orchestre Régional de Normandie, Le Ballon Vert et l'Omedoc.

Pour encourager ce développement, La Renaissance est labellisée "Droits Culturels en Normandie" par la Région et s'engage à poursuivre la mise en œuvre des droits culturels tant au sein de sa structure que dans le cadre de ses projets artistiques et culturels.

N'hésitez pas à nous rejoindre, nous avons besoin de votre soutien, de votre optimisme pour être à la hauteur des espoirs que nous suscitons...

Haut les cœurs !

« Tout ce qui dégrade la culture raccourcit les chemins qui mènent à la servitude »
Albert Camus.

EN UN CLIN D'ŒIL

SEPTEMBRE

JEUDI 24 19H30
SAN SALVADOR
La grande Folie
OUVERTURE DE SAISON
POLYPHONIE VOCALE

OCTOBRE

VENDREDI 2 20H30
CLASSIQUE ET KLEZMER
Orchestre Régional de Normandie
MUSIQUE KLEZMER

JEUDI 22 20H30
LES GÉANTES
Duo du Bas
CHANSON

NOVEMBRE

JEUDI 5 20H30
VENDREDI 6 20H30
VERTIGE DE L'AMOUR
La Cohue
THÉÂTRE

JEUDI 19 20H30
JE DEMANDE LA ROUTE
Koukiata Ouedraogo
HUMOUR

DIMANCHE 22 15H30
LA BOÎTE À JOUJOUX & L'HISTOIRE DE BABAR
Orchestre Régional de Normandie
PAROLE & MUSIQUE

DÉCEMBRE

MARDI 1^{ER} 20H30
AAAH BiBi
Julien Cottureau
CLOWN, MIME

MARDI 8 20H30
LES FEMMES DE BARBE-BLEUE
Juste avant la compagnie
THÉÂTRE

MERCREDI 16 20H30
BIRDS ON A WIRE
Rosemary Standley & Dom La Nena
CHANSON

JANVIER

JEUDI 14 19H30
LES SECRETS D'UN GAINAGE EFFICACE
Les Filles de Simone
THÉÂTRE

LUNDI 18 20H
DU SALE !
Marion Siefert
AU CGN DE CAEN EN NORMANDIE
DANSE, RAP, THÉÂTRE

JEUDI 21 19H30
AKILA, LE TISSU D'ANTIGONE
Lumière d'Août
THÉÂTRE

JEUDI 28 19H30
FEUFEROÛTE
La Magouille
AU SABLIER, IFS
MARIONNETTE

VENDREDI 29 19H30
LES DÉTACHÉ·E·S
Le Chat Foin
THÉÂTRE

FÉVRIER

JEUDI 4 19H30
**ÉTAT
FRONTIÈRE**
La Cie du Phoenix
THÉÂTRE

VENDREDI 12 20H30
RE-FOCUS
*Orchestre Régional
de Normandie*
JAZZ

MERCREDI 17 19H30
L.U.C.A.
Cie Eranova
THÉÂTRE

VENDREDI 26 19H30
**UN CORPS
À SOI**
Cie Rémusat
THÉÂTRE

MARS

DIMANCHE 14
15H30
CoMiCoLoR
CaBlé
CINÉ-CONCERT

SAMEDI 20 19H30
PÉRIPLÉ 2021
Collectif Protocole
PERFORMANCE JONGLÉE

AVRIL

VENDREDI 9 20H30
**CARAVAN-
SÉRAIL**
*Orchestre Régional
de Normandie*
MUSIQUE ET ACROBATIE

MERCREDI 14 20H
**CHANSONS
SANS
FRONTIÈRES
INVITE
SAGES
COMME DES
SAUVAGES**
CHANSON

JEUDI 22 20H30
**SCHUMANN
ET BEETHOVEN**
*Orchestre Régional
de Normandie*
ORCHESTRE
& GRAND INTERPRÈTE

MAI

VENDREDI 21,
SAMEDI 22
& DIMANCHE 23
**PLATEAUX
ÉPHÉMÈRES**
FESTIVAL ARTS DE LA RUE

A graphic logo for the festival's 10th anniversary. It features a dark blue gear-like shape with the number '10' and the word 'ANS' inside. To its right is a white starburst shape with the number '+1' inside.



SAN SALVADOR

La Grande Folie

19H30
JEU 24 SEPT.

**PRÉSENTATION
DE SAISON**

+

CONCERT

DÈS 8 ANS
1H

San Salvador, c'est un concert radical chanté à six voix, deux toms, douze mains et un tambourin. Alliant l'énergie et la poésie brute des musiques populaires à une orchestration savante, le concert est l'alchimie subtile d'harmonies vocales douces et hypnotiques sauvagement balayées par une rythmique implacable.

Il en résulte un moment déroutant dans un mix entre tragique et joyeux, d'une rare intensité à la croisée de la transe, d'un chœur punk ; dansant et chaleureux, hyper-rythmiques et haletant.

Impatients de partager un instant hors norme pour cette ouverture de saison exceptionnelle, les chanteur-euse-s-musicien-ne-s invitent à danser et envoûtent dans une transe quasi-chamanique.

COMPOSITION, ARRANGEMENT,
DIRECTION ARTISTIQUE
Gabriel Durif

CHANT, TOMBASS
Thibault Chaumeil

CHANT, MAINS
Eva Durif

CHANT, TAMBOURIN
Gabriel Durif

CHANT, TOMBASS
Marion Lherbeil

CHANT, MAINS
Laure Nonique-Desvergnès

CHANT, CYMBALE DE DÉFILE,
MINIATURE, GROSSE CAISSE

**Sylvestre
Nonique-Desvergnès**



© Eric Spindiglozzi

CLASSIQUE ET KLEZMER

Orchestre Régional de Normandie

20H30
VEN 2 OCT.
 DÈS 8 ANS
 1H15

Petit bijou à la lisière du classique et du traditionnel répertoire Klezmer, cet instant hors du temps offre une carte blanche à quatre musiciens d'exception.

ARRANGEMENTS

Jacques Petit

ACCORDÉON

Noé Clerc

VIOLON

Florian Maviel

CONTREBASSE

Fabrice Beguin

CLARINETTE

Gilles Leyronnas

L'Orchestre Régional de Normandie a passé commande au compositeur plébiscité par Olivier Messiaen, Jacques Petit et lui a confié les couleurs et les tonalités changeantes du paysage de cette musique d'exil. Au travers de l'accordéon du jeune prodige Noé Clerc et de trois instrumentistes attachés à l'Orchestre Régional - Florian Maviel au violon, Fabrice Béguin pour la contrebasse et la clarinette de Gilles Leyronnas - on découvre cet arrangeur. Capable d'"allier humour et poésie", l'homme livre ici un mariage heureux entre le répertoire et la tradition, un voyage aux accents contrastés et profonds.

*Ouverture sur des thèmes juifs***Serge Prokofiev***Baal Shem (I- Vidui / II- Nigun / III- Simchas Torah)***Ernest Bloch***Scottish du cèdre***Sébastien Bertrand***Mazel Tov**Be'Arvot Hanegev**Shatser Chusid***Traditionnels Klezmer***Répétitive Klezmer Traditionnel**Medley Traditionnels Klezmer*



LES GÉANTES

Duo du Bas

20H30
JEU 22 OCT.
 DÈS 8 ANS
 1H10

Presque comme dans le conte, il y a sept géantes. Elles sont sur scène, convoquées par ce Duo du Bas, chanteuses-collecteuses qui ont glané des portraits de ces créatures fantastiques croisées au détour de leurs marmites.

ÉCRITURE, COMPOSITION, CHANT
 ET PETITES PERCUSSIONS

Elsa Corre

Hélène Jacquolot

Les Géantes, c'est un tour de chant né d'un tour de magie. Des rencontres, des histoires offertes en cuisinant avec elles : collectionneuse de poupée, grande tante aux vingt-cinq chats, ermite-peintre... les géantes du titre. Hélène et Elsa, deux voix féminines portent sur scène leur voyage aux accents de fantaisies ordinaires et à la poésie road-moviesque.

Ce concert sous-titré avec *bonheur chansons pour objets trouvés et personnages non-ordinaires* promet une plongée dans un monde-miroir à deux pas de côté du nôtre.

AVIS DE GRAND FRAIS ! 4^e ÉDITION
Rendez-vous artistique professionnel
Bretagne - Normandie - Pays de la Loire
20 > 22 OCT. - 15 SPECTACLES p.37



Virginie Meigne

RÉSIDENCE

VERTIGE DE L'AMOUR

La Cohue

20H30
JEU 5 NOV.
VEN 6 NOV.
 DÈS 13 ANS
 1H50

Avec leur nouveau spectacle, la Cohue s'attache à l'universel thème de l'amour et de son tourbillon dévastateur. Un poncif tout aussi fou pour un pari osé, celui d'une écriture au plateau partagée avec énonciation inédite, à la manière d'une pièce de théâtre de rue.

Les cinq comédien·ne·s se mettent en danger à chaque représentation en effectuant une danse sur le fil de l'improvisation qui explore du vertige au vestige autrement dit que reste-il de l'amour après les affres de la passion ?

Au travers de films de Resnais à Lars von Trier mais aussi de chansons populaires, les acteur·rice·s mélangent leurs destins à celui des spectateur·rice·s bousculant les codes du théâtre et faisant grimper la vie imprévisible sur les planches. Une réponse inédite pour un spectacle unique.

ÉCRITURE ET MISE EN SCÈNE

Sophie Lebrun**Martin Legros**

ASSISTANT

Lorelei Vauclin

AVEC

Sophie Lebrun**Baptiste Legros****Martin Legros****Céline Ohrel****Clément Paly**

AVEC LE SOUTIEN DE
 L'ODIA NORMANDIE,
 Office de Diffusion
 et d'Information Artistique
 de Normandie

**SOUTIEN
 À LA CRÉATION**

p.28



© Fabienne Rappeneau

JE DEMANDE LA ROUTE

Roukiata Ouedraogo

20H30
JEU 19 NOV.
 DÈS 12 ANS
 1H30

MONDEVILLE
SUR RIRE

Après une rencontre reportée la saison dernière pour cause d'heureux évènement, Roukiata foule enfin le plateau de La Renaissance !

Elle nous invite entre rire et réfléchir à suivre son parcours de la petite fille sur les bancs bondés de l'école de son Burkina Faso natal jusqu'à la jeune comédienne africaine qui monte vers les planches parisiennes. Roukiata ne recule pas devant les sujets sensibles et parle franc de l'excision comme du racisme latent ou du sexisme ordinaire.

Un spectacle militant et conscient qui s'amuse des fossés entre ses deux cultures mais qui reste un moment de tendresse partagée. De la tendresse, elle en a beaucoup emporté dans les valises qu'elle prend garde à toujours poser loin des clichés.

Son one woman black show porte son originalité et sa force : son accent coloré, bagage invisible qu'elle porte fièrement comme une magnifique signature.

TEXTE, MISE EN SCÈNE

Stéphane Eliard

Roukiata Ouedraogo

COLLABORATION ARTISTIQUE

Ali Bougheraba

JEU

Roukiata Ouedraogo



LA BOÎTE À JOUJOUX, L'HISTOIRE DE BABAR

Orchestre Régional de Normandie

15H30
DIM 22 NOV.
DÈS 6 ANS
50MIN

**GOÛTER
SPECTACLE**

SCOLAIRES
23 & 24 NOV.
14H

Une conteuse et une femme-pianiste assistées de Debussy et Poulenc revisitent deux fables musicales.

ADAPTATION DES TEXTES,
COMÉDIENNE
Élodie Huet

PIANO
Jeanne-Marie Golse

Élodie Huet dépoussière le texte de *La Boîte à joujoux* commandé au XIXe siècle. Elle offre à une poupée pas comme les autres la possibilité de refuser la norme qui confine à l'uniforme. Dans la boîte-ville, toutes les maisons sont grises sauf la sienne. L'amour va semer la zizanie dans ce monde morne et colorer leur vie.

Puis, la comédienne s'empare du texte de Brunhoff en lui offrant une dimension actuelle qui fera de ce petit éléphant, un original qui - sans nier son côté sauvage - s'enrichit de l'autre et devient roi à la grâce de ses rencontres et de ses voyages.

Une belle promesse de dépaysement en musique et sourire.

La Boîte à joujoux
Claude Debussy

L'Histoire de Babar, le petit éléphant
Francis Poulenc



AAAH BiBi

Julien Cottereau

© Thomas Arthuis

20H30
MAR 1^{ER} DÉC.
 DÈS 7 ANS
 1H10

L'enfant rêve autant qu'il grandit et c'est bien notre âme enfantine que nourrit ce spectacle. En repoussant les possibles, BiBi à la recherche d'un grand-père forain remonte la piste de ses étoiles et rend hommage au clown universel.

CONCEPTION, INTERPRÉTATION
Julien Cottereau

MISE EN SCÈNE
Erwan Daouphars

Sans un mot mais jamais sans un rire, au son du cœur sur une matière première onirique, Julien Cottereau impulse un rythme cascasant qui abolit les impossibles. Si l'histoire s'écrit avec ceux qui la vivent, elle est finement ciselée et ne laisse place au hasard que dans celui de la rencontre.

Issu du Cirque du Soleil, ce clown humanitaire et définitivement humaniste a parcouru le monde en tous sens avec son premier spectacle *Imagine-toi* et nous convie à un parcours au travers du temps et de l'espace au cœur du rêve et des souvenirs d'un enfant.

Molière de la révélation théâtrale masculine pour *Imagine-toi*.



© Simon Gosselin

LES FEMMES DE BARBE-BLEUE

Juste avant la Cie

20H30
MAR 8 DÉC.
 DÈS 14 ANS
 1H25

Nous avons toutes expérimentées la privation de liberté, que ce corset soit celui invisible de notre esprit, de notre époque ou le plus concret de notre famille. De ce constat terriblement banal que *Les Femmes de Barbe-Bleue* tisse la trame de l'emprise volontaire à la porte bouclée à double tour.

**LES FEMMES
 DE BARBE-BLEUE**
 ÉD. L'ŒIL DU PRINCE - 2017

ÉCRITURE COLLECTIVE
 DIRIGÉE PAR
Lisa Guez

MISE EN FORME, DRAMATURGIE
**Valentine
 Krasnochok**

MISE EN SCÈNE
Lisa Guez

AVEC
**Valentine Bellone
 Valentine
 Krasnochok
 Anne Knosp
 Nelly Latour
 Jordane Soudre**

**GARDE
 D'ENFANTS
 GRATUITE**

p.31

Au-delà d'une dénonciation de la domination masculine, l'autrice et la metteuse en scène décrivent une ambivalence folle qui poussent ces femmes bleuissantes à désirer leur bourreau afin de s'en affranchir en mettant le doigt sur leurs inavoués. L'écriture de ce conte comblé de ses manques originels donne la parole aux comédiennes. Chacune explore sa voix en célébrant sa victoire sur l'opresseur qui n'est pas toujours ce méchant archétypal. Il suffit parfois d'ouvrir la porte.

Prix du jury et prix des lycéens au festival Impatience 2019.



BIRDS ON A WIRE

Rosemary Standley & Dom La Nena

© Jeremiah

20H30
MER 16 DÉC.
 DÈS 8 ANS
 1H15

Épisodes de reprises en toute liberté, ces oiselles s'incarnent héritières dans le droit fil des troubadours médiévaux. Rosemary et Dom, deux voix et cordes déliées s'assemblent pour un trio raffiné et osé. Des retrouvailles, l'espace d'un album qui nie le passage du temps et abolit les frontières.

VIOLONCELLE, VOIX
Dom La Nena

VOIX
Rosemary Standley

Babéliennes effrontées, leurs chants divins viennent du Brésil, de Grèce, de Russie, de Bretagne... Le violoncelle se fait harmonique et rythmique pour accompagner un duo qui devient trilogie sans aucun tabou, ni interdit.

Sous l'audace de leurs voix profondes et ciselées, Cohen, Brel, Lennon se teignent de baroque ou de fantaisies gothiques. Chaque morceau se révèle joyau d'une alliance vivante et perchée qui éclipse le plumage du phénix en nous offrant des incroyables *Ramages*.

Rosemary Standley a été longtemps la voix de Moriarty, groupe-phare du renouveau folk des années 2000.

FESTIVAL
À PARTIR DU RÉEL #6

DU 14 JANVIER AU 26 FÉVRIER 2021

**LES SECRETS D'UN GAINAGE EFFICACE
DU SALE !**

AKILA, LE TISSU D'ANTIGONE

FEUFEROÛTE

LES DÉTACHÉ·E·S

ÉTAT FRONTIÈRE

L.U.C.A.

UN CORPS À SOI

+RENCONTRES

NOS PARTENAIRES

LE SABLIER

CCN DE CAEN EN NORMANDIE

GEMÉA

ÉPOQUE — SALON DES LIVRES DE CAEN

QUAI DES MONDES

LE PHÉNIX

EUREKA STREET

SAUVAGES SUR UN PLATEAU

**PROGRAMME DÉTAILLÉ
EN NOVEMBRE !**



LES SECRETS D'UN GAINAGE EFFICACE

Les Filles de Simone

19H30
JEU 14 JANV.
DÈS 15 ANS
1H30

Cinq comédiennes dressent un état des lieux éclairant du corps féminin. Sur le fil, entre rire et émotion, les équilibristes pulvérisent totems et tabous.

Engagées mais légères, elles offrent avec un humour fantasque et foisonnant le répertoire intégral d'un pari insensé : être femme ou le devenir et ceci dans un monde dessiné par des hommes depuis l'origine du monde.

Les injonctions, les complexes, les poncifs volent en éclat ou frisent le ridicule grâce au parler franc d'actrices au discours ciselé, entre autofiction et lecture argumentée. Elles mettent au jour le corset invisible qui contraint trop souvent encore les femmes et se proposent de faire sauter une à une ces agrafes dans un éclat d'humour ému, un accords parfait !

**LES SECRETS D'UN
GAINAGE EFFICACE**
ED. ACTES SUD - PAPIERS

CRÉATION COLLECTIVE
Les Filles de Simone
TEXTE
Tiphaine Gentilleau
Les Filles de Simone

DIRECTION D'ACTRICES
Claire Fretel
AVEC
Tiphaine Gentilleau
Cécile Guérin
Claire Méchin
Chloé Olivères
Géraldine Roguez

À PARTIR DU RÉEL + RENCONTRE



© Willy Vainqueur

PIÈCE D'ACTUALITÉ N°12 : DU SALE !

Marion Siefert

20H
LUN 18 JANV.
DÈS 14 ANS
1H30

EN PARTENARIAT AVEC

**LE CCN
DE CAEN
EN NORMANDIE**

L'une : Si je pouvais parler, je ne danserais pas. L'autre : Je ne mâche pas mes mots, écoutez-moi. Marion Siefert, metteuse en scène réussit un alliage d'émotions à haute tension, de ceux dont seul l'art permet l'expression.

CONCEPTION,
MONTAGE, MISE EN SCÈNE
Marion Siefert

COLLABORATION ARTISTIQUE
Matthieu Baireyre

DANSE HIP-HOP
Janice Bieleu

RAP
**Laetitia Kerfa aka
Original Laeti**

Convaincue par l'intensité d'une rappeuse croisée au hasard d'un quartier d'Aubervilliers et traversée par l'énergie d'une jeune flamme aperçue dans une battle de danse, l'autrice crée avec *Du sale !*, un écrin sur mesure pour deux perles hors du commun.

Janice, une hip-hoppeuse qui danse avec son visage, transperçante d'émotions et Laetitia Kerfa aka Original Laeti, une rappeuse qui frappe de ses mots, monologuent à deux cœurs révoltés et sincères avec une énergie à décaper les planches. Des mots intenses mariés aux gestes énoncés et précis.

À PARTIR DU RÉEL **AU CCN DE CAEN EN NORMANDIE**
+ RENCONTRE



AKILA, LE TISSU D'ANTIGONE

Lumière d'août

19H30
JEU 21 JANV.
 DÈS 15 ANS
 1H50

La mort n'est pas un héroïsme, c'est le cri du cœur de cette Antigone 2.0, héroïne éponyme de la pièce de Marine Bachelot Nguyen. Sur fond de mythe, les comédien-ne-s ouvrent une fenêtre actuelle à variation grecque mêlant honneur, mémoire et religion. Radio pirate en chœur antique, emmurée en salle de permanence, la tragédie est dépolvoisiérée avec brio !

TEXTE, MISE EN SCÈNE

Marine Bachelot Nguyen

CRÉATION MUSICALE, INTERPRÉTATION

Raphaël Otchakowsky

AVEC

Mouna Belghal
Hiba El Afllahi
Nikita Faulon
Damien Gabriac
Thomas Germaine
Arnold Mensah

"*Il faut choisir ton camp*", les mots cassants du proviseur d'Akila éclatent le manichéisme de notre société. Gentilles victimes, méchants terroristes ; que faire quand le kamikaze est endeuillé par la perte d'un frère martyrisé par la police française ?

C'est l'histoire d'un corps qui se retrouve sans terre. C'est l'histoire d'un voile blanc qui nimbe une jeune fille qui refuse d'être un symbole. Les mots sont l'unique issue.

L'ACCUEIL DE CE SPECTACLE BÉNÉFICIE DU DISPOSITIF DE SOUTIEN À LA DIFFUSION "AVIS DE TOURNÉES" PORTÉ PAR L'ODIA NORMANDIE, LA RÉGION PAYS DE LA LOIRE ET SPECTACLE VIVANT EN BRETAGNE.

À PARTIR DU RÉEL
 + RENCONTRE

MARIONNETTE



FEUFEROÛTE

La Magouille

@LaMagouille

19H30
JEU 28 JANV.
DÈS 18 ANS
50MIN

EN PARTENARIAT AVEC
LE SABLIER - IFS

Dans cette pièce pour marionnettes à taille humaine, c'est le rapport au corps qui s'invite dans un lieu où parfois il provoque gêne, déni et parfois même rejet. "À ton âge ? Et papa ? Tu l'as oublié ?" autant de phrases violentes qui questionnent l'intime d'un âge que l'on qualifie d'or. Pourtant, faisant mentir les statistiques déshumanisées, le désir ne s'éteint pas à soixante-neuf ans et un jour...

Pour aborder ce sujet, Julie Aminthe, convoque les aides-soignant-e-s, figures du quotidien des patient-e-s qui ne demandent qu'à s'EXprimer. Une caresse pour se réapproprier ce corps que certain-e-s voudraient voiler et oblitérer. Au travers du regard de Lucie, soignante à l'empathie perdue, les résident-e-s rappellent que le charnel n'est en rien l'apanage de la jeunesse.

ÉCRITURE, MISE EN SCÈNE
Solène Briquet
Cécile Lemaître

AUTRICE
Julie Aminthe

CONSEIL SCIENTIFIQUE
Manon Bestaux,
sexologue

INTERPRÈTES
Marie Godefroy
Samuel Beck
Alexandra Vuillet

FACTRICE DE MARIONNETTES
Amélie Madeline

AIDE
Zoé Caugant

À PARTIR DU RÉEL **AU SABLIER - IFS**
+ RENCONTRE

THÉÂTRE



CRÉATION

LES DÉTACH-É-É-S

Le Chat Foin

© Virginie Meigné

19H30
VEN 29 JANV.
DÈS 14 ANS
1H30

**GARDE
D'ENFANTS
GRATUITE**
#31

Le théâtre comme un don de parole aux sans-voix, c'est le souhait de Yann Dacosta. Conviction qu'il met en scène dans une pratique du théâtre citoyen écrit et joué au plus proche de l'humain.

De collecte de textes, de récits, est née cette histoire, celle de Jean incarcéré pour une longue peine. C'est lors d'un parler avec sa mère, qu'il n'a pas vu depuis des années, que Jean va replonger et nous emmener avec lui dans toute une vie de non-dits, de manques et de carences.

Cette parole, collectée au sein des centres de détention de Caen et du Havre, s'exprime par la plume unifiante de Manon Thorel qui explore nos petits attachements et détachements en restituant des morceaux de la vie familiale et sentimentale de Jean.

TEXTE

Manon Thorel

MISE EN SCÈNE

**Stéphanie Chêne
Yann Dacosta
Manon Thorel**

CHORÉGRAPHE

Stéphanie Chêne

AVEC

**Bryan Chivot
Jade Collinet
Aurélie Édeline
Martin Legros
Manon Thorel**

CRÉATIONS LUMIÈRES SONORE

**Samaël Steiner
Matthieu Leclere**

AVEC LE SOUTIEN DE
L'ODIA NORMANDIE,
Office de Diffusion
et d'Information
Artistique de
Normandie

À PARTIR DU RÉEL
+ RENCONTRE



ÉTAT FRONTIÈRE

Cie du Phoenix

19H30
JEU 4 FÉV.
 DÈS 14 ANS
 1H20

Entre les belles idées libertaires de gauche défendues sur un plateau télé et un migrant dans son salon, Jeff - journaliste vedette - va se heurter violemment au principe de réalité. Comment ce pourfendeur de l'extrême droite à la ville va appliquer ses injonctions humanistes à l'incursion de Pacifique, un Africain "hébergé" dans un camp. Sa femme, romancière en plein dilemme, se saisit quant à elle de ce possible et ouvre son toit à cet homme en quête.

Le plateau épuré laisse toute la place aux mots qui traitent les maux de ce siècle et des comédien-ne-s qui font la part belle au texte. L'auteur et metteur en scène Christophe Tostain poursuit sa lutte dénonçant les extrêmes en faisant "théâtre" de la crise, une manière citoyenne et engagée de tirer une sonnette d'alarme réservée à l'art dramatique.

TEXTE, MISE EN SCÈNE
Christophe Tostain

ASSISTANTE À LA MISE EN SCÈNE
Violette Pouzet Roussel

MUSIQUE
Arnaud Léger

AVEC
Juliette Croizat
Charles Nomwendé
Tiendrebéogo
Erick Deshors

AVEC LE SOUTIEN DE
 L'ODIANORMANDIE,
 Office de Diffusion
 et d'Information
 Artistique de
 Normandie

À PARTIR DU RÉEL
 + RENCONTRE



JAZZ

RE-FOCUS

Orchestre Régional de Normandie

© S. Gripoux

20H30
VEN 12 FÉV.
DÈS 8 ANS
1H15

Depuis qu'il a entendu *Focus*, l'album historique de Stan Getz, alliant musique symphonique et solo improvisé de jazz, Sylvain Rifflet s'est promis de s'en emparer afin d'offrir son *Re-Focus* à son tour. C'est chose faite avec cette performance parfaite qui scelle l'union magique entre une partition pour orchestre et une liberté mélodique.

Après avoir composé ce bijou, l'artiste s'offre le talent de Fred Pallem pour les arrangements et livre une pièce à la croisée de deux mondes que l'on oppose à tort traditionnellement.

Loin de l'exercice de style, le trio - enrichi par les douze archets de l'Orchestre Régional de Normandie sous la baguette brillante de Mathieu Herzog - livre au public une expérience unique digne de son grand frère Getzien.

Re-Focus / Stan Getz
Sylvain Rifflet

D'après l'album *Focus* de Stan Getz

SAXOPHONE
Sylvain Rifflet

CONTREBASSE
Florent Nisse

PERCUSSIONS
Guillaume Lantonnet

DIRECTION
Mathieu Herzog

12 MUSICIENS
**violons
altos
violoncelles
contrebasse**



L.U.C.A.

Cie Eranova

19H30
MER 17 FÉV.
 DÈS 14 ANS
 1H10

"Tu viens d'où ?" C'est cette question dérangement qui a ébranlé la certitude de ces deux émouvants Belges-Italiens ou Italiens-Belges. Voilà le point de départ de cette enquête-documentaire-spectacle qui mêle avec intelligence et dérision, biologie et généalogie. Pour y répondre, ces deux attachants comédiens embarquent le public dans un road movie en quête des origines.

CONCEPTION, TEXTE,
 INTERPRÉTATION
Gregory Carnoli
Hervé Guerrisi
 CO-MISE EN SCÈNE
Quentin Meert
 REGARD EXTÉRIEUR
Romain David

L.U.C.A. ou *Last Universal Common Ancestor* secoue les repères et les a priori afin de faire avancer les débats incessants sur l'identité et les origines humaines. Les deux artistes interrogent les flux migratoires anciens aussi bien que l'épigénétique pour faire taire celles et ceux qui crient les différences par un hymne joyeux et simplement humain.

Prix Maeterlinck 2019 de la meilleure mise en scène.

À PARTIR DU RÉEL
 + RENCONTRE

THÉÂTRE



RÉSIDENCE-CRÉATION

UN CORPS À SOI

Cie Rémusat

© France sca-Woodman

19H30
VEN 26 FÉV.
DÈS 14 ANS
1H

Écho criant à *Une chambre à soi* de Virginia Woolf qui prônait l'investissement d'un lieu exclusif pour s'incarner femme dans son art, cette fable généalogique et gynécologique revendique la réappropriation du corps féminin par soi-même. Fruit mûrement réfléchi d'une large enquête à plusieurs voix, cette pièce chorale se vit comme un lien à renouer entre le corps et l'esprit.

TEXTE
Métie Navajo

MISE EN SCÈNE
Aurélie Edeline

AVEC
Thomas Germaine

**Gwenaëlle
Mendonça**

Mickaël Pinelli

Chloé Sarrat

Manon Thorel

ÉTAPE DE TRAVAIL

ENTRÉE LIBRE
SUR RÉSERVATION

On suit le parcours d'une jeune femme dépossédée de son enveloppe par le corps médical. La perte de son sang sans interruption lui évoque la fuite de son identité féminine. Elle consulte et se trouve ainsi transformée en objet d'étude. C'est en plongeant dans son passé qu'elle découvrira la racine du mal et entamera ainsi une reconquête de son corps à elle.

SOUTIEN
À LA CRÉATION

p.28

À PARTIR DU RÉEL
+ RENCONTRE



CoMiCoLoR

GaBLé

15H30
DIM 14 MARS
 DÈS 6 ANS
 1H

**GOÛTER
 SPECTACLE**

SCOLAIRES
 15 MARS
 14H

GaBLé, ovni musilocal, donne à entendre et à revoir des petits bijoux perdus de l'animation des années 30. Avec un son pop rock qui enflamme la salle et éveille les enfants en réveillant les parents, le groupe normand propose une formule inédite d'images soniques.

CLAVIERS, VOIX

Gaëlle Jacqueline

GUITARE, SAMPLERS, VOIX

Mathieu Hubert

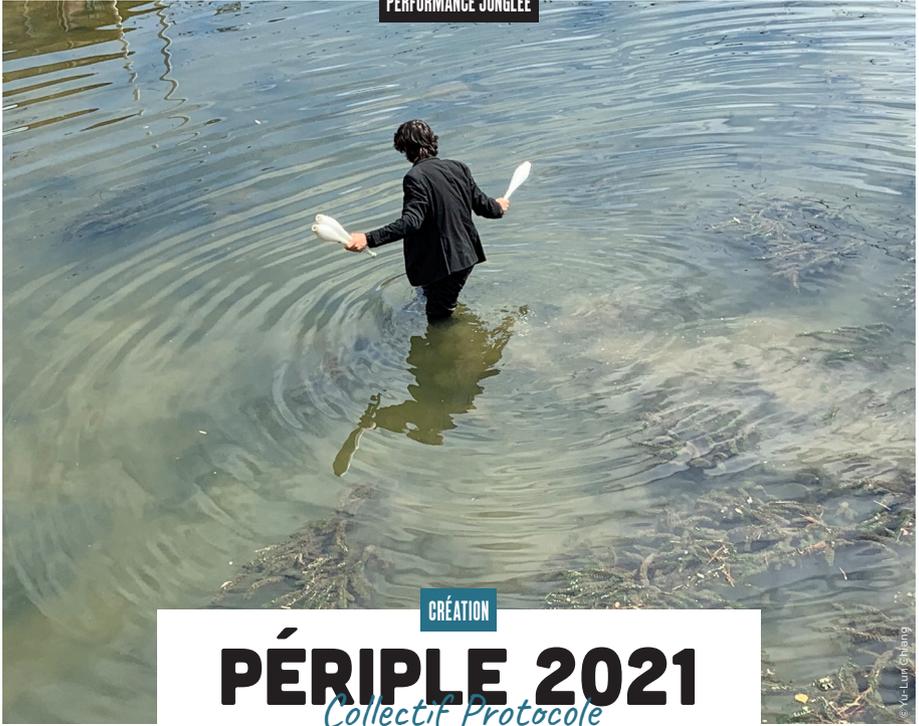
BATTERIE, VOIX

Thomas Boullay

Il-elle-s exhument des dessins animés d'Ub Iwerks pour détourner le sens ou le souligner avec humour et à propos. Les boucles d'animations répondent aux samples et aux instruments bricolés pour créer un spectacle singulier mêlant la beauté formelle de l'animation et la musique folk électronique. Un ciné-concert qui défrise tant le son inédit colle à la narration tout en racontant leur histoire.

Un voyage son et lumière à tenter absolument, avec l'absolue garantie qu'il ne ressemble à aucun autre !

PERFORMANCE JONGLÉE



CRÉATION

PÉRIPLÉ 2021

Collectif Protocole

© Yu-Lun Cheung

19H30
SAM 20 MARS
 DÈS 6 ANS
 1H

Périplé est construit comme une quête initiatique, à la façon des colporteur-se-s troubadours d'une lointaine époque médiévale. Cinq jongleur-se-s serpentent le pays en un tour unique qui part de La Brèche à Cherbourg en mars pour s'achever fin août.

Vingt-cinq étapes, des centaines de rencontres et de récits plus tard constitueront une œuvre spectaculaire immortalisée et rapportée par un témoin unique. Ce périple extraordinaire à massues blanches et jongleur-se-relais est en quête de la poésie cachée dans les territoires français. Cette création inédite, improbable et non-reproductible fera étape par La Renaissance.

Restez attentif ! Cette soirée spectacle sera précédée de rencontres et veillées avec le collectif. Vous en saurez un peu plus au fil de la saison.

JONGLEUR-E-S MASSUES

- Paul Crétin-Sombardier**
- Sylvain Pascal**
- Valentina Santori**
- Pietro Selva Bonino**
- Johan Swartvagher**

MUSIQUE

Alexandre Verbiese

SPRING

FESTIVAL DES NOUVELLES FORMES DE CIRQUE EN NORMANDIE DU 11 MARS AU 16 AVRIL 2021 PROPOSÉ PAR LA PLATEFORME 2 POLES CIRQUE EN NORMANDIE LA BRÈCHE À CHERBOURG CIRQUE-THÉÂTRE D'ELBEUF festival-spring.eu

p.37

SPRING

FESTIVAL DES NOUVELLES FORMES DE CIRQUE EN NORMANDIE

MUSIQUE ET ACRÓBATIE



CRÉATION

CARAVANSÉRAIL

Orchestre Régional de Normandie

20H30
VEN 9 AVRIL
DÈS 14 ANS
1H

Une soirée à couper le souffle alliant l'extravagance du nouveau cirque de la compagnie El Nucleo et la virtuosité symphonique du compositeur argentin Martin Matalon, voilà la double promesse de cette création originale de l'Orchestre Régional de Normandie.

En première partie, un ciné-concert avec *Las Siete vidas de un gato* qui illustre le film *Un chien andalou* de Buñuel. Un contrepoint musical luxuriant, foisonnant et virtuose qui semble renouer avec les énergies débridées de cette folle période surréaliste. Les circassiens rejoignent ensuite les musicien·nes de l'Orchestre dans un surréalisme qu'ils maintiennent en suspens. C'est sur *Caravansérail* que ce groupe acrobatique à couper le souffle défie les évidences et trouve sa place naturellement dans cet audacieux pari.

Las Siete vidas de un gato
Caravansérail
Martin Matalon

DIRECTION ARTISTIQUE
Wilmer Marquez

ACROBATIES
Gabriela Diaz
Cardoso

Jose Miguel
Martinez Gomez

Diego Ruiz
Wilmer Marquez

DIRECTION MUSICALE
Jean Deroyer

14 MUSICIENS
violin
alto
violoncelle
contrebasse
flûte
clarinette
basson
cor
trompette
trombone
piano
accordéon
percussions

CHANSON



CHANSONS SANS FRONTIÈRES

invite

SAGES COMME DES SAUVAGES, COULEUR TERRE & BEN HERBERT LARUE

© Claire Bellino

20H
MER 14 AVRIL
DÈS 12 ANS
2H30

**CONCOURS
INTERNATIONAL
D'ÉCRITURE
D'UN TEXTE
DE CHANSON
EN FRANÇAIS**

Une soirée, trois concerts, pour célébrer les lauréats du concours international CSF#15 sur le thème "Besoin d'air".

SAGES COMME DES SAUVAGES *Luxe Misère*

La musique chatoyante et décalée de ce nouvel album nous emmène sur des chemins imprévisibles. Le quatuor y célèbre ses chansons comme pour parer à la brutalité du monde, prendre le maquis, se cacher dans le feuillage et préparer les révoltes à venir.

COULEUR TERRE *Avant les robots*

Des échos de partout mâtinés d'un soupçon de computer pour ce trio qui puise dans les racines musicales de la Mère Terre. Ils créent en son honneur une ode pétillante aux accents mélangés de rumba, cumbia, cha-cha et mambo.

BEN HERBERT LARUE TRIO *Concert-remise de prix*

Un débusqueur de poésie au quotidien, affamé de mots offre son rire et son imaginaire armé de sa boîte à soufflet. Il distille sa magie par la grâce d'une voix grave et rocailleuse afin de nous guérir de tout. Séquence émotion en présence des Lauréats.

LEAD, GUITARE, PERCUSSIONS

Ava Carrere

LEAD, INSTRUMENTS À CORDES

Ismael Colombani

PERCUSSIONS

Oswaldo Hernandez

BASSON, SATI

Emilie Alenda

BATTERIE

Hyacinthe Chetoui

PERCUSSIONS, GUITARE, CHANT

Jean Richard Codjia

CLAVIERS, CHANT

Jean Claude

Meurisse

BASSE, CHANT, MACHINE MPC

Miguel Romero

CHANT, ACCORDÉON

Ben Herbert Larue

CONTREBASSE, NICOLAS

Xavier Milhou

BUGLE, PIANO, CHOEUR, BEAT BOX

Jozef Fabre

AVEC LA COMPLIÉTÉ DU **BBC**
big band café



SCHUMANN & BEETHOVEN

Orchestre Régional de Normandie

20H30
JEU 22 AVRIL
 DÈS 8 ANS
 1H

L'Orchestre Régional de Normandie au complet, soit pas moins de trente-sept musicien-ne-s, accueille le brillant violoniste Pierre Fouchenneret pour trois morceaux choisis parmi les plus virtuoses du répertoire. Le jeune prodige à cordes, surnommé l'archet hors norme, se frotte à une des œuvres les plus redoutables du violon romantique, un concerto de Schumann considéré par Menuhin comme un pont entre Beethoven et Brahms.

Dans la lignée de cette pièce d'exception, le violoniste enluminé par les instrumentistes normand-e-s, s'attache à réinterpréter deux morceaux de Beethoven. Rompu aux défis de taille et adepte des challenges, ce gourmand violoniste offre ici sa vision du répertoire, assurément un morceau de choix.

Prométhée - Overture
Symphonie n°1 op.21 en do majeur
Ludwig Van Beethoven

Concerto pour violon en ré mineur
Robert Schumann

VIOLON
Pierre Fouchenneret

DIRECTION
Jean Deroyer

37 MUSICIENS
violons
altos
violoncelles
contrebasses
flûtes
hautbois
clarinettes
bassons
cors
trompettes
timbale

PLATEAUX #10

Spéciales de rue

EPHEMERES

GRATUITS



10
ANS

+1

VENDREDI 21 MAI,
SAMEDI 22 MAI
& DIMANCHE 23 MAI

*Programmation disponible
dès avril !*

SOUTIEN À LA CRÉATION



Sophie Lebrun & Martin Legros **Aurélie Édeline**

Créé en 2009, le collectif La Cohue est codirigé par Sophie Lebrun & Martin Legros.

Entouré d'une même équipe artistique depuis plusieurs années, Martin Legros crée *Visage de feu* de Marius Von Mayenburg en 2014. En 2016, Martin Legros met en scène *Oussama, ce héros* de Dennis Kelly, une production soutenue par le PAN (Producteurs Associés Normands). En 2018, Sophie Lebrun et Martin Legros signent leur première mise en scène commune autour du texte *Orphelins* de Dennis Kelly, créé en janvier 2018 à La Renaissance.

En 2020, Martin et Sophie présentent *Vertige de l'amour*, une écriture collective autour de la thématique du couple et des rapports de domination.

- Résidence du 2 au 6 nov., pour une réadaptation scénique de *Vertige de l'amour*, programmé les 5 et 6 nov. (Pg.7)

Après dix ans de permanence artistique au CDN Le Préau de Vire sous la direction de Pauline Sales et Vincent Garanger en tant que comédienne, Aurélie Édeline a eu envie de poursuivre son travail sur le territoire normand et crée sa compagnie en 2019 sur Rouen.

Pendant ces années, elle a eu la chance de jouer dans de nombreuses créations, de faire de la formation auprès de différents publics (option théâtre, amateurs, Ephad...) et de réfléchir au sein d'une équipe sur l'importance d'aller à la rencontre des publics.

Grâce à cette expérience, la metteuse en scène croit encore plus à la force fédératrice du théâtre, à l'importance de proposer du théâtre partout avec exigence et joie, faire entendre des écritures contemporaines, transmettre et aller à la rencontre de larges publics.

- Résidence du 26 au 30 oct., puis du 22 au 26 fév., pour la création *Un corps à soi*, dans le cadre du festival **À partir du réel.** (Pg.22)

MENTIONS OBLIGATOIRES

P.04 Production : Cie Le Zoo - Lost In Traditions.

P.06 Production : La Criée. Co-production : Cie A partir de là - Duo Du Bas / Diptik / MJC de Douarnenez (29) / Le Run Ar Puns (29) / La Grande Boutique (56) / Amzer Nevez (56) / La Péniche Spectacle (35) / UPCP-Métive (79) / Théâtre de Cornouaille (29) / Novomax (29). Avec le soutien de : DRAC Bretagne, Région Bretagne, Département de la Finistère, Musiques et danses en Finistère, Ville de Douarnenez, Centre Culturel de Cléguérec, Inizi, saison culturelle sur les îles du ponant, Spedidam.

P.07 Production : La Cohue. Coproduction : Comédie de Caen - CDN de Normandie / Ville de Bayeux / Le Rayon Vert, St Valéry en Caux / Le Volcan - Scène Nationale du Havre. Soutiens Le Rive Gauche, St Etienne du Rouvray / Théâtre des Bains Douches, Le Havre / Le Préau - CDN de Normandie à Vire, le CDN Normandie Rouen & Le Trident - Scène Nationale de Cherbourg-en-Cotentin dans le cadre de résidences artistiques / Le Panta Théâtre, Caen. Soutiens institutionnels : Ministère de la Culture - DRAC de Normandie, Conseil Régional de Normandie, Conseil Départemental du Calvados, Ville de Caen, ODIANormandie (dans le cadre du dispositif « Tournees Territoriales de Création »). La Cohue est accompagnée à la production et la diffusion par le bureau HECTORES.

P.08 Production : Ki M'aime Me Suive.

P.11 Production : Juste avant la Compagnie. Remerciements : au Lavoir Moderne Parisien et à l'ACB - Scène Nationale de Bar-le-Duc.

P.12 Production : La Familia en accord avec Madamelune. Avec le soutien de : la Scène Nationale de Bayonne Sud-Aquitain et du CentQuatre-Paris / Bonlieu - Scène Nationale / L'ADAMI / Le CNM.

P.14 Production : Les Filles de Simone. Coproduction : Ville de Champigny-sur-Marne / Espace Germinal, Fosses. Partenaires : Théâtre Paris-Villette / Théâtre Gérard Philipe, Champigny-sur-Marne / La Ferme du Buisson, Scène Nationale de Marne-la-Vallée, Noisiel / Théâtre du Fil de l'eau, Pantin / L'Agora, Scène Nationale d'Évry et de l'Essonne / Les Théâtrales Charles Dullin / Théâtre du Rond-Point, Paris / Le Reflet, Vevey - Suisse / Théâtre de Jouy-le-Moutier / Ferme de Bel Ebat, Guyancourt / MA Scène nationale - Pays de Montbéliard. Avec le Soutien d'Arcadi-Île-de-France, de l'Adami Copie Privée, l'Aide à la création de la DRAC Ile-de-France - Ministère de la Culture, le soutien du Département du Val de Marne. Merci à l'École Hourdè, Isabelle Canals, Marie Combeau, Odile Fillod, Louise Olivères, SVT Egalité.

P.15 Production : La Commune CDN d'Aubervilliers / Développement et accompagnement de Ziferte. Productions : Cécile Jeanson, bureau Formart. Marion Siéfert est artiste associée au CDN La Commune Aubervilliers.

P.16 Coproduction : Le Canal - scène conventionnée d'intérêt national (Redon, 35) / Le Grand T, théâtre de Loire-Atlantique (Nantes, 44) / La Passerelle, scène nationale (Saint-Brieuc, 22) / La Maison du théâtre (Brest, 29) / La Paillette, Maison des Jeunes et de la Culture (Rennes, 35) /

Le théâtre du Champ au Roy (Guingamp, 22) / Le théâtre du Pays de Morlaix (Morlaix, 29). Autres partenaires et soutiens : L'Aire Libre - Centre de Production des Paroles Contemporaines (Saint-Jacques-de-la-Lande, 35) / Le CDN de Normandie-Rouen (Rouen, 76) / Spectacle vivant en Bretagne pour la lecture à Avignon en juillet 2018 / Le TU-Nantes (Nantes, 44).

P.17 Producteur : La Magouille. Coproducteurs : Théâtre Le Passage - scène conventionnée "Théâtre et objets" / Le Sablier - Pôle des arts de la marionnette en Normandie / Scène Nationale 61 / Le Quai des Arts - Argentan, dans le cadre des Relais Culturels Régionaux / L'Étincelle - Théâtre de la Ville de Rouen / Le Volcan, Scène Nationale. Partenaires : La DRAC Normandie / La Région Normandie (conventionnement) / La Ville de Rouen (conventionnement à l'émergence) / Le Théâtre L'Éclat / Le CHU-Hôpitaux de Rouen-Porte 10 (programme Culture à l'hôpital).

P.18 Production : Compagnie Le Chat Foin. La Compagnie est conventionnée par Le Ministère de la Culture - Drac Normandie / La Région Normandie / la Ville de Rouen. Coproducteurs : L'Étincelle - Théâtre(s) de la Ville de Rouen / Dieppe Scène Nationale / Le Rayon Vert - Scène conventionnée de Saint-Valéry-en-Caux / La Renaissance - Mondévillie / Comédiamuse - Petit-Couronne.

P.19 Coproduction : Théâtre de l'Archipel. Avec le soutien de : la Fondation Ecart Pommaret / La Ville de Cormelles le Royal / Le Département du Calvados / L'ODIA Normandie / Le Théâtre de Lisieux / Le Théâtre Artéphile.

P.21 Production : L'ANCRE - Théâtre Royal. Coproduction : Théâtre National Wallonie-Bruxelles / Théâtre Jean Vilar Vitry-sur-Seine / La Coop asbl / La Charge du Rhinocéros. Aide Ministère de la Fédération Wallonie-Bruxelles - Service du Théâtre. Diffusion : La Charge du Rhinocéros. Soutien de : La Cité Maison de Théâtre & Cie / Le Théâtre des Doms dans le cadre du programme "Le Réel Enjeu" / La Fabrique de Théâtre / 9-9 bis- Le Métaphone / MCA Recycling sprl / Le Tax-Shelter du gouvernement fédéral belge.

P.23 Coproductions : AMC & Les Tontons Tourneurs / Clair Obscur - Travelling / Antipode MJC Rennes. Le Ciné-concert GaBlé ComiColor est soutenu par : La DRAC Normandie dans le cadre de l'aide à la création 2017 / Le CNV / L'ADAMI.

P.24 Partenaires et Coproducteurs : Lieux Publics (Centre national et pôle européen de création pour l'espace public - Marseille) / La Verrerie (Pôle National Cirque Occitanie - Alès) / La Maison des Jonglages (Scène conventionnée Jonglage(s) - La Courneuve) / Spring Festival (Plateformes des Pôles cirque de Normandie - Rouen) / Le Parapluie / Éclat (Centre national des arts de la rue et de l'espace public - Aurillac) / La Papiric (Centre national des arts de la rue et de l'espace public - Angers) / L'Entracte (Scène conventionnée - Sablé sur Sarthe) / Le Polau (Pôle des arts urbains - St Pierre des corps) / Cité du Cirque Marcel Marceau (Le Mans) / Les Monuments Nationaux - Monuments en Mouvements. / 2R2C Cooperative (Paris) / Le Carroi (Menetou - Salon) / La Transverse (Corbigny) / Ecrire pour la rue (SACD Beaumarchais - DGCA).



LA RENAISSANCE ET VOUS !

ET SI VOUS DEVENIEZ BÉNÉVOLE ?

Vous avez envie de participer à l'aventure artistique de La Renaissance, à l'accueil du public, à la mise en place du festival Plateaux Éphémères, n'hésitez pas, devenez bénévole et rejoignez-nous !

Plus d'info au 02 31 35 65 94.

LES BILLETS SUSPENDUS-SOLIDAIRES

Inspiré de la tradition napolitaine des cafés suspendus, ce dispositif permet d'offrir des places de spectacle à des personnes qui n'ont pas les moyens d'assister à une représentation.

Pour participer comment faire ?

- Vous déposez vos dons dans la caisse-solidaire à l'entrée du théâtre Dès que cette caisse atteint 5€ ou 8€ (tarifs réduits différents selon les spectacles de la saison), un Billet Suspendu et Solidaire est édité et accroché sur le tableau dédié à cet effet dans le hall de La Renaissance ou directement offert à nos partenaires sociaux relais.
- Plusieurs jours avant le spectacle, vous savez que vous ne pourrez pas venir, venez dans le hall accrocher votre billet sur le tableau prévu à cet effet.

Pour bénéficier du billet suspendu :

il suffit de le décrocher.

SPECTACLES GARDE D'ENFANTS

Plus besoin de faire appel à une baby-sitter : Amenez vos enfants au Théâtre ! Vous les confiez **gratuitement** aux animateur-rices qui leur proposeront des activités (jeux, lectures, ateliers) en lien avec le spectacle. Proposition destinée aux **enfants à partir de 4 ans**. Réservation : **02 31 35 65 94**.

SPECTACLES CONCERNÉS

LES FEMMES DE BARBE-BLEUE

MAR 8 DÉC. À 20H30

LES DÉTACHÉ-E-S

VEN 29 JANV. À 19H30

En partenariat avec les CEMÉA et le soutien de la CAF.

LES JEUNES AMBASSADEURS DE LA CULTURE (JAC)

Tu es lycéen-ne, tu souhaites participer à la vie du théâtre, échanger avec ton entourage sur tes coups de cœur culturels, tes expériences artistiques... Rejoins notre équipe pour la saison et deviens notre JAC !

Pour favoriser l'accès des jeunes à l'offre culturelle locale, la direction de la culture de la Communauté Urbaine Caen la mer, d'après une idée du cinéma LUX, propose en partenariat avec le Rectorat de l'académie de Caen, de constituer une communauté de jeunes ambassadeurs de la culture au sein des lycées généraux, professionnels et technologiques de la Communauté Urbaine.

Contact : Anne-Sophie au **02 31 35 65 97** ou **publics@larenaissance-mondeville.fr**



À LA RENCONTRE DES PUBLICS !

MON CORPS MA MAISON

Dispositif Culture Santé de l'ARS, la DRAC Normandie et le département du Calvados. En partenariat avec la compagnie Rémusat et le centre maternel de Caen.

Ce dispositif s'articule autour de la création *Un corps à soi*. Des ateliers d'écriture et de jeu invitent les jeunes femmes-mères ou futures mères à parler de leurs corps, de leur intimité, à travers le prisme de l'architecture. L'écriture et le théâtre comme moyen de ré-investir son corps et de questionner la relation des corps des soignant-e-s et des soigné-e-s dans la pratique gynécologique.

THÉÂTRE ET JOURNALISME : RACONTER LE RÉEL # LE MICROLYCÉE SUR LES RÉSEAUX

Dispositif Jumelages - Résidences de journalistes, soutenu par la DRAC de Normandie. En partenariat avec le MicroLycée de Caen - lycée Jean Rostand et la journaliste Marylène Carre.

Cette année, nous développons un projet journalistique autour de la critique théâtrale avec le MicroLycée de Caen et la journaliste Marylène Carre autour du festival.

À travers des temps de rencontre avec les équipes artistiques et d'interviews, les élèves vont affiner leur regard critique sur des œuvres théâtrales contemporaines et découvrir le travail d'une journaliste qui traite de l'actualité, du réel au quotidien.

IN C S'INVITE AU CARRÉ INTERNATIONAL

Dispositif Jumelages - Résidences de journalistes, soutenu par la DRAC de Normandie. En partenariat avec le Carré International, l'Université de Caen et la compagnie Le Ballon Vert.

La Renaissance s'est associée à trois partenaires artistiques : l'Orchestre Régional de Normandie, l'OMEDOC et le Ballon Vert pour créer ensemble le projet artistique *In C*. Ce projet a pour ambition de participer à l'élaboration du renouvellement du récit sur les migrations, dans une dynamique de partage et de transmission des compétences. C'est dans ce contexte de réalisation que le Carré International et Le Ballon Vert vont ensemble intégrer des étudiant-e-s réfugié-e-s dans le processus de création et d'échanges autour d'*In C*.

ORALITÉ ET IMPROVISATION

Partenariat entre le C.R.I. du Sivom des 3 Vallées et Chansons sans frontières.

Comment se relier au cadre tout en trouvant sa propre place ? Comment "respecter" l'héritage musical, familial, social... et oser l'infléchir ? Une création commune née de ces ateliers sera présentée, sous forme de concert, à La Renaissance le 14 avril (p.26).



PROJETS D'ACTIONS CULTURELLES

TRIPTYQUE DU "RÉEL" #3 IN C EXPÉRIMENTATION

Dispositif Triptyques de la Région Normandie et la Drac de Normandie.

En partenariat avec le lycée Jules Verne de Mondeville, l'OMEDOC (l'Orchestre de Musique Expérimentale du DOC), l'Orchestre Régional de Normandie et la compagnie Le Ballon Vert.

Pour cette troisième année, "le Triptyque du réel" au lycée Jules Verne s'articulera autour d'*In C*. Ainsi, à l'image des ateliers et rencontres artistiques avec les étudiant·e·s réfugié·e·s, les lycéen·ne·s seront confronté·e·s aux mêmes questionnements esthétiques et sociétaux, transposés dans un cadre musical et expérimental. Accompagné·e·s des artistes partenaires, les lycéen·ne·s participeront à cette aventure artistique par le biais d'ateliers de musique expérimentale, d'écriture, de Field Recording, de Sampling...

PLATEAUX IMAGINAIRES

En partenariat avec la compagnie Max et Maurice, les CEMEA, le service enfance et jeunesse de la ville de Mondeville.

La dixième édition du festival de rue "Plateaux Éphémères" n'ayant pas eu lieu la saison dernière, c'est donc avec joie que nous fêterons dignement ses 10 ans +1 !

Accompagnés de nos partenaires, nous avons souhaité reconduire le projet "Plateaux Imaginaires" qui propose d'inclure des enfants du centre d'animation du secteur jeunesse et du secteur enfance de la ville de Mondeville dans un parcours de spectateurs et d'acteurs autour de cet anniversaire. Les jeunes vivront ces plateaux non pas en tant que simple spectateurs, mais en tant qu'acteurs d'un projet commun et participeront à guider le public dans l'espace urbain et scénique, à travers des impromptus circassiens et théâtraux.

HÉROÏSMES ? CIRCULATIONS CAPITALES

Dispositif Regards de la Région Normandie, en partenariat avec les CEMEA.

La Région invite les lycées de Normandie à un parcours de découverte artistique (photographie, musique, architecture, arts plastiques, arts numériques...). Cette année, nous proposons un parcours théâtral en lien avec l'accueil de la compagnie Lumière d'Août et son spectacle *Akila, le tissu d'Antigone*.



DROITS CULTURELS

LES DROITS CULTURELS, ET LA RENAISSANCE QU'EST-CE QUE C'EST ? DANS TOUT ÇA ?

Le respect des droits culturels consiste à prendre en compte chaque individu dans sa spécificité, quelle que soit son origine, sa situation et contribuer à l'accès à la culture du plus grand nombre.

Les huit droits culturels de la déclaration de Fribourg (2007) :

- Choisir et respecter son identité culturelle.
- Connaître et voir respecter sa propre culture ainsi que d'autres cultures.
- Accéder aux patrimoines culturels.
- Se référer ou non à une communauté culturelle.
- Participer à la vie culturelle.
- S'éduquer et se former, éduquer et former dans le respect des identités culturelles.
- Participer à une information adéquate (s'informer et informer).
- Participer au développement de coopérations culturelles.

La Renaissance a rejoint d'autres structures culturelles Normandes labellisées "Droits Culturels en Normandie" par la Région. À travers la signature de conventions, la Région encourage ses partenaires à développer des projets respectueux des droits culturels des personnes, avec pour axes prioritaires : **l'égalité femme-homme, la diversité culturelle, l'accessibilité aux œuvres, à la pratique artistique et culturelle, ainsi que l'équité territoriale.**

À ce titre et forte de ses diverses expériences, La Renaissance s'engage à poursuivre la mise en œuvre des droits culturels tant au sein de sa structure que dans le cadre de ses projets artistiques et culturels avec comme priorités :

- Accueillir tous les publics sans distinction.
- Contribuer au développement des propositions d'éducation artistique et culturelle sur le territoire.
- Offrir une proposition culturelle reflétant la diversité de la population Française.
- Veiller à respecter la parité femme/homme dans les œuvres proposées.
- Œuvrer pour l'accessibilité à tou.te.s, aux œuvres et pratiques artistiques proposées par La Renaissance.

**DRoITS
CULTURELS**

Egalité - Accessibilité - Équité - Diversité



GETTING UNSTUCK

Projet Européen - programme Europe Creative (2014-2021).

PARTENAIRES EUROPÉENS : l'University of Applied Sciences de Turku (Finlande), Comedia Theatre de Cologne (Allemagne) et Innocamp PL de Gdansk (Pologne).

PARTENAIRES ASSOCIÉS : Sxedia Stin Poli de Thessalonique (Grèce) et Theatre Day Productions (Palestine).

PARTENAIRES ARTISTIQUES : l'Orchestre Régional de Normandie, la compagnie Le Ballon Vert et l'OMEDOC (l'Orchestre de Musique Expérimentale du DOC).

Getting Unstuck est une expérience de coopération transnationale associant des partenaires européens et territoriaux. Ce projet a pour ambition de participer à l'élaboration du renouvellement du récit sur les migrations en Europe et sur une identité européenne plurielle, dans une dynamique de partage et de transmission des compétences.

Les partenaires engageront une réflexion sur l'accueil et l'intégration sociale des réfugié·e·s et migrant·e·s à l'échelle européenne, en créant un modèle favorisant l'intégration et l'émancipation des personnes en situation de migration à travers l'art, sur le territoire européen.

L'enjeu pour chaque pays partenaire est de créer une œuvre artistique propre à partir de l'œuvre *In C* de Terry Riley et des collectes de paroles réalisées sur chacun des territoires, en intégrant des personnes en situation de migration dans le processus direct de création.

Le développement du projet consistera à l'élaboration d'un processus de collaboration à travers des ateliers, des rencontres, des résidences, des workshops, entre les partenaires et diverses organisations artistiques, sociales, universitaires et à la mise en œuvre d'une méthodologie d'insertion par l'art des personnes en situation de migration.

La Renaissance s'est associée à trois partenaires culturels de son territoire : l'OMEDOC (l'Orchestre de Musique Expérimentale du DOC), l'Orchestre Régional de Normandie et Le Ballon Vert.

Deux projets Jumelages résidence d'artistes avec Le Carré International, l'Université de Caen et le lycée Jules Verne, vont venir nourrir ce projet sur notre territoire et nous permettre d'inclure des étudiant·e·s et des lycéen·ne·s dans cette aventure européenne qui durera deux ans !



PARTENARIATS ET COLLABORATIONS

CARTE PASS

À Mondeville, le sport,
la culture et les loisirs s'offrent à tous.

Avec la carte PASS, bénéficiez du tarif mondevillais pour 50 activités auprès de 30 associations et clubs partenaires. Elle est gratuite pour toutes les Mondevillais-e-s, sans limite d'âge et est valable 2 ans.

De plus, sous conditions de revenus, bénéficiez de chèques de réduction allant de 40% à 50% pour financer vos activités sportives et culturelles de la Ville.

+ d'info sur mondeville.fr ou auprès de l'**Hôtel de Ville de Mondeville**.



La Renaissance fait partie des sept théâtres implantés en France et en Belgique qui, à la faveur de convergences artistiques et humaines, et à l'initiative du Théâtre La Cité, ont décidé de s'associer pour réunir leurs savoir-faire, leurs moyens, autour de : "Le Réel Enjeu" : un programme croisé de soutien à la création artistique autour des écritures du réel.

LES MEMBRES DE CE RÉSEAU SONT : le théâtre l'Ancre à Charleroi, le théâtre La Cité - Biennale des Écritures du Réel à Marseille, le théâtre des Doms à Avignon, le théâtre Jean Vilar à Vitry sur Seine, le Forum Jacques Prévert à Carros, le théâtre 140 à Bruxelles et La Renaissance.

De l'hospitalité
Manifeste
Normand

En Normandie des structures culturelles, comme La Renaissance, s'associent pour soutenir les personnes en situation de migration.

Le principe : "Sortir de la clandestinité les actions de solidarité" déjà entrepris sur le territoire de Caen en faveur des personnes en situation de migration et former un "écosystème" d'actions, de réflexions et de sensibilisation du public.

+ d'info sur change.org/p/manifeste-normand



Proposé par la Plateforme 2 Pôles Cirque en Normandie
La Brèche à Cherbourg - Cirque-Théâtre d'Elbeuf.

DU 11 MARS AU 16 AVRIL

À LA RENAISSANCE : PÉRIPLÉ 2021 Collectif Protocole (p.24)

PROGRAMMATION SPRING 2021 **CHEZ NOS PARTENAIRES DE CAEN LA MER :**

- **FALAISE** Baro d'Evel
23 mars, Le Préau, CDN de Normandie - Vire
- **ÆON** Cie 14 :20
25 et 26 mars, Théâtre de Caen
- **TRAIT(S) COLINE** Garcia
25 et 26 mars, Théâtre du Champ Exquis
- **SURFACE** Familiar Faces
30 et 31 mars, Le Sablier, Pôle des Arts de la Marionnette en Normandie - Ifs

Avec 1 billet acheté, profitez des autres spectacles SPRING à un tarif préférentiel !
Toute la programmation sur **festival-spring.eu** dès janvier 2021.



AVIS DE GRAND FRAIS ! 4^E ÉDITION

RENDEZ-VOUS ARTISTIQUE PROFESSIONNEL
BRETAGNE - NORMANDIE - PAYS DE LA LOIRE
DU 22 AU 22 OCT. / 15 SPECTACLES

SPECTACLES PROGRAMMÉS À LA RENAISSANCE :

- **C'est quoi qu'on adore / Pòde Ser**
Cie Leïla Ka
Mar 22 oct. à 17h30 - Danse
- **Les Géantes** (p.6)
Duo du Bas
Jeu 22 oct. à 20h30 - Chanson

Avis de grand frais ! est organisé par l'ODIA Normandie, la Région Pays de la Loire, Spectacle vivant en Bretagne, la Ville de Caen, le Département du Calvados et les lieux d'accueil partenaires. Dans le cadre de la charte de coopération interrégionale qui lie les Régions Bretagne, Normandie et Pays de la Loire.
+ d'info sur **avisdegrandfrais.normandie.fr**

L'ASSOCIATION

Et si vous deveniez **ADHÉRENT.E ?**

POURQUOI ?

Participez à la vie associative d'une salle de spectacle en étant bénévole pendant les spectacles. Aidez-nous à l'organisation de *Plateaux Éphémères*, week-end arts de rue gratuit organisé par La Renaissance.

Devenez membre de la Commission "Autour des spectacles", rencontrez des artistes et découvrez une œuvre littéraire, théâtrale ou musicale expliquée et commentée par un professionnel, visitez un site ou un musée...

Soutenez un projet culturel de qualité accessible au plus grand nombre.

Recevez le Journal de La Renaissance : *L'Écho des Arcades*.

COMMENT ?

Tout simplement en remplissant le bulletin d'adhésion ci-dessous et en l'envoyant à l'adresse indiquée accompagnée du règlement.

Pour de plus amples renseignements, n'hésitez pas à nous contacter :

Par courrier :

**La Renaissance - Rue de l'Hôtellerie
14120 MONDEVILLE**

Par mail :

journaldelarennaissance@gmail.com

COUPON ADHÉSION 20-21

JE SOUHAITE ADHÉRER À L'ASSOCIATION "LA RENAISSANCE" VOICI MES COORDONNÉES :

NOM _____ PRÉNOM _____

ADRESSE _____

CODE POSTAL _____ VILLE _____

TÉLÉPHONE _____ PORTABLE _____

MAIL _____

Je donne l'autorisation d'être photographié(e) pour paraître dans le journal de l'Association : L'Écho des Arcades, sur la page Facebook et les newsletters de La Renaissance.

OUI NON

Je souhaite recevoir par mail des infos sur la vie du lieu et ses activités, sous forme d'une newsletter.

OUI NON

JE SOUHAITE ÊTRE BÉNÉVOLE SUR LA SAISON ET AUX PLATEAUX ÉPHÉMÈRES.

Le montant de l'adhésion est de 10€ (dix euros)

Règlement par chèque, à l'ordre de La Renaissance

Votre carte d'adhésion sera disponible à l'accueil, dès réception du règlement.

LA RENAISSANCE

EST FINANÇÉE PAR



REÇOIT LE SOUTIEN DE



AVEC LE MÉCÉNAT DE



EST MEMBRE DE



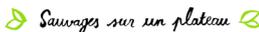
MÉDIAS



PARTENARIATS



REMERCIEMENTS



BILLETTERIE

OUVERTURE LE

MARDI 15 SEPTEMBRE À 15H

Attention, les 15 et 16 septembre,
réservations sur place et sur la billetterie web uniquement.

| TARIFS | NORMAL | PRÉFÉRENTIEL ¹ | RÉDUIT ² |
|-----------------------|--------|---------------------------|---------------------|
| SPECTACLE D'OUVERTURE | 10€ | - | 5€ |
| SPECTACLE TOUT PUBLIC | 14€ | 12€ | 8€ |
| GOÛTER-SPECTACLE | 7€ | - | 5€ |

1 : TRIP NORMAND, PASS SPORT-CULTURE-LOISIRS MONDEVILLE, CEZAM NORMANDIE, SUR PRÉSENTATION D'UN BILLET SPECTACLE SPRING 2021

2 : MINEURS, ÉTUDIANTS - DE 26 ANS, DEMANDEURS D'EMPLOI, ÉLÈVES DU CRI DU SIVOM OU L'ADULTE ACCOMPAGNEUR, JEUNES EN SERVICE CIVIQUE.

LES TARIFS PRÉFÉRENTIELS ET RÉDUITS SONT ACCORDÉS SUR PRÉSENTATION D'UN JUSTIFICATIF DE MOINS DE 3 MOIS.

**NOTRE CAPACITÉ D'ACCUEIL POUVANT ÊTRE IMPACTÉE PAR LE CONTEXTE SANITAIRE,
LES MODALITÉS DE RÉSERVATION SONT SUSCEPTIBLES D'ÊTRE MODIFIÉES.**

MODALITÉS DE RÉSERVATION

- Réservation vivement conseillée.
- Paiement obligatoire à la réservation pour les spectacles jusqu'au mois de décembre.
- Réservation à confirmer au plus tard 15 jours avant le spectacle, par un règlement. Attention, passé ce délai, les places seront remises en vente.
- Possibilité d'échelonner vos paiements pour une commande supérieure à 100€.
- Paiement possible par chèque, espèces, carte bancaire (paiement à distance sécurisé), Atouts Normandie, coupon CEZAM Normandie, coupon Trip Normand, chèque sport-culture-loisirs Mondeville.

ACCUEIL DU PUBLIC

- Ouverture des portes de la salle 15 min avant le début de chaque représentation.
- Accessibilité aux personnes à mobilité réduite. Merci de nous le préciser lors de la réservation afin de vous accueillir dans les meilleures conditions.
- Une fois les spectacles et concerts commencés, les places numérotées ne sont plus garanties.
- La durée des spectacles est indiquée à titre informatif.
- Merci d'éteindre vos portables pendant les spectacles.
- Photos et vidéos interdites pendant les représentations.

Si un spectacle affiche complet, n'hésitez pas à vous inscrire sur nos listes d'attente !